ADRODDIAD GWERTHUSO

Gŵyl Fach y Fro 2017

MENTER IAITH BRO MORGANNWG

VALE of GLAMORGAN BRO MORGANNWG

Cyngor Celfyddydau Cymru Arts Council of Wales

CYMRAEG

ARIENNIR GAN Y LOTERI LOTTERY FUNDED

menterbromorgannwg.cymru

Cynnwys

Cyflwyniad
1.1 Hanes yr ŵyl
1.2 Nodau'r ŵyl
1.3 Presenoldeb yn yr ŵyl
1.4 Partneriaid
1.5 Ariannwyr
1.6 Gŵyl Fach y Fro 2017
1.7 Marchnata a'r Cyfryngau

Y Gwerthusiad
2.1 Nodau'r Gwerthusiad
2.2 Methodoleg
2.3 Canlyniadau a Sylwadau

Crynodeb a'r Ffordd Ymlaen

"DIOLCH YN FAWR IAWN AM YR YMRODDIAD I DDARPARU GŴYL MOR LLIWGAR A DENIADOL I DRIGOLION BRO MORGANNWG. O GANLYNIAD I ARLWY DDA ELENI FE DDENWYD POBOL O DU ALLAN I'R FRO FWYFWY ELENI. YMLAEN!"

"LLONGYFARCHIADAU I STAFF Y FENTER AM DREFNU DIWRNOD ARDDERCHOG."

"THE KIDS THINGS – CIRCUS SKILLS, ARTS AND CRAFTS ETC – WERE PARTICULARLY GOOD THIS YEAR"

Cyflwyniad

1.1 Hanes yr ŵyl

Gŵyl Fach y Fro yw'r ŵyl flynyddol a sefydlwyd gan Menter Bro Morgannwg yn 2015 i ddathlu'r defnydd o'r Gymraeg ym Mro Morgannwg. Mae'r ŵyl wedi ei lleoli ar Bromenâd Ynys y Barri ac mae'n rhan o becyn digwyddiadau haf y Cyngor.

Yn 2017 y prif nod oedd adeiladu ar lwyddiant yr ŵyl gan ddarparu mwy o weithgareddau i greu naws gŵyl chadw pobl o gwmpas ardal yr ŵyl trwy'r prynhawn.

1.2 Nodau'r ŵyl

Nodau'r ŵyl ydy:

1. Codi proffil y Gymraeg ym Mro Morgannwg trwy roi cyfle i blant, pobl ifanc ac oedolion flasu ychydig o'r iaith a chelfyddydau Gymraeg yn y Fro.
2. Cyflwyno syniadau a materion Cymraeg mewn amgylchedd hwyliog a phleserus.
3. Creu cyfleoedd i'r cyhoedd gael hyder yn y Gymraeg a chael mynediad at yr iaith.
4. Targedu gwahanol gynulleidfaoedd ar wahân, a'r gweithgareddau yn hygyrch i bob grŵp. Dylai oedolion yn arbennig weld yr ŵyl yn ddigon soffistigedig iddyn nhw, tra'n hwyl i blant hefyd.
5. Cynyddu'r ddarpariaeth o weithgareddau i blant a phobl ifanc Cymraeg a chynyddu eu hymwybyddiaeth a'u gwerth o'r iaith.
6. Cryfhau safle'r Gymraeg yn y gymuned.
7. Cynyddu a gwella gwasanaethau i ddinasyddion Cymraeg.
8. Cael ei hystyried yn ŵyl o ansawdd uchel.

1.3 Presenoldeb yn yr ŵyl

Mynychodd dros 6,500 o bobl Gŵyl Fach y Fro 2017 – cynnydd o dros 100% o'i gymharu â'r 3,200 o bobl a fynychodd yn 2016. Y targed ar gyfer eleni oedd 4,000 felly roedd y ffigyrau tipyn yn fwy na'r disgwyl.

1.4 Partneriaid

Mae Gŵyl Fach y Fro yn bartneriaeth rhwng y sectorau cyhoeddus, preifat a gwirfoddol ac mae'n darparu platfform i'r Gymraeg ym Mro Morgannwg. Rydym yn ymfalchio yn y ffaith bod cymaint o'r partneriaid yn cyd-weithio a chyfrannu tuag at y digwyddiad, ac yn cymryd rhan yn yr ŵyl eleni roedd:

Adran Chwaraeon yr Urdd, Dysgu Cymraeg y Fro, Adran Addysg Cyngor Bro Morgannwg, Mudiad Meithrin, Cymraeg i Blant, Green City Events, Pedal Emporium, Cyfweithfa Gelf Caerdydd, Mewn Cymeriad ac Ysgolion Cymraeg y Sir.

1.5 Ariannwyr

Llwyddodd Gŵyl Fach y Fro 2017 i ddenu cyfanswm o £11,990 mewn grantiau, o'i gymharu â £10,000 y llynedd, cynnydd o 20%. Cafodd yr ŵyl ei chefnogi eleni gan Lywodraeth Cymru, Cyngor Bro Morgannwg, Cyngor Celfyddydau Cymru a Chronfa'r Loteri Fawr.

Rydym hefyd yn derbyn incwm wrth stondinwyr ac arlwywyr yr ŵyl.

"ROEDD YN GRET GWELD CYMAINT O BOBL YNO O BOB OEDRAN YN MWYNHAU CERDDORIAETH CYMRAEG GYDA'I GILYDD A CHYMDEITHASU A MWYNHAU YN Y GYMRAEG, MEWN ARDAL SYDD EFALLAI'N EITHAF DI-GYMRAEG ER MWYN HYBU CYMREICTOD AC YMWYBYDDIAETH O'R GYMRAEG YN Y BARRI AC YNG NGHYMRU."

“MOR WYCH I GAEL DIGWYDDIAD HOLLOL GYMRAEG YN Y BARRI. BANDIAU CYMRAEG YN DANGOS FOD Y GYMRAEG YN CWL!”

1.6 Gŵyl Fach y Fro 2017

Roeddwn yn awyddus i adeiladu ar lwyddiant yr ŵyl y llynedd a’i datblygu ymhellach yn 2017. Dyma’r uchafbwyntiau:

- Cynnydd sylweddol yn y nifer o weithgareddau, gyda 40 o berfformiadau a gweithdai unigol yn rhan o’r ŵyl.
- Arlwy cerddorol amrywiol iawn wnaeth lwyddo i apelio at ystod eang o gynulleidfa – o fandiau pop, roc, indie, gwerin, jazz, electronig a phres.
- Am y tro cyntaf eleni cafwyd Ardal Chwarae i blant; oedd yn cynnwys ardal grefft, gweithgareddau swigod, beiciau bybls a disgo, sgiliau syrcas, gemau parasiwt a wal ddringo. Fe wnaethom hefyd gydweithio gyda Green City Events am y tro cyntaf i ddarparu rhaglen gwych o weithdai yn cynnwys Creu Penwisg, Celf Clai a Blodau Papur – roedd rhain yn ychwanegiadau poblogaidd tu hwnt.
- Cydweithio gyda busnesau a chynhyrchwyr lleol i gynnig amrywiaeth o fwyd a diod. Yn arlwyo’r ŵyl eleni roedd Ffwrnes Pizza, Grazing Shed, Bay 5 Coffee a Bragdy Tomos a Lilford – a phob un wedi gwerthu allan erbyn diwedd y prynhawn!
- Roedd y stondinau crefft yn ychwanegiad poblogaidd i’r ŵyl yn 2016, ac roeddwn yn falch i allu cynyddu ar y nifer o stondinau eleni. Dyma restr o stondinwyr Gŵyl Fach y Fro 2017: Cyfarchion, Draenog, Katherine Jones, Haden Fach, Gweni, Tamaid Bach, Michael Goode, Bethan Cuddihy, Nia Clements, Cymraeg i Blant, Mudiad Meithrin a Dysgu Cymraeg y Fro.
- Diolch i grant gan Gronfa Dreftadaeth y Loteri, cafwyd elfennau drama a theatr yn rhan o’r arlwy artistig, gyda sioe newydd “Iolo Morganwg” gan Mewn Cymeriad yn cael ei berfformio am y tro cyntaf ar lwyfan yr ŵyl.
- Roedd 12 o wirfoddolwyr yn cynorthwyo yn ystod y diwrnod, ac roeddent yn gyswllt hollbwysig o ran cyfeirio pobl a chodi ymwybyddiaeth bellach trwy rannu gwybodaeth am yr ŵyl gyda’r cyhoedd ar hyd y promenâd.
- Llwyddwyd i ddenu llawer mwy o ymwelwyr a phobl o tu allan i Fro Morgannwg i fwynhau’r ŵyl ar Ynys y Barri.

1.7 Marchnata a’r Cyfryngau

Cafodd yr ŵyl tipyn o ymateb ar-lein a sylw yn y cyfryngau.

- Gofynnwyd i’r rhai a holwyd sut roedden nhw wedi clywed am yr ŵyl, a’r atebion mwyaf poblogaidd oedd Facebook (40%) a Gwefan y Fenter (38%), sy’n amlygu pwysigrwydd cynnal presenoldeb ar-lein cryf.
- Cafwyd tipyn o sylw yn y cyfryngau: cyfweliad byw ar Heno, sgwrs ar Radio Wales, sylw ar amryw o raglenni Radio Cymru ac eitemau yn y wasg leol gan gynnwys Buzz Magazine, Y Selar, Glamorgan GEM a’r Barry & District News.
- Mae’r ŵyl hefyd yn elwa o gael ei hyrwyddo yn rhan o raglen digwyddiadau haf y Cyngor, sy’n cyrraedd cynulleidfaoedd mawr tu hwnt i gysylltiadau arferol y Fenter.

Y Gwerthusiad

2.1 Nodau'r Gwerthusiad

Nôd y gwerthusiad ydy casglu gwybodaeth am yr agweddau canlynol o'r ŵyl:

1. Wnaeth yr ŵyl gwrdd â'i hamcanion?
2. Beth oedd argraffiadau a phrofiadau mynychwyr o'r ŵyl?
3. Beth oedd effaith yr ŵyl ar y cyfranogwyr?
4. Sut byddai modd gwella ar y digwyddiad?

2.2 Methodoleg

Casglwyd data gan dîm o staff y Fenter a gwirfoddolwyr yn ystod y diwrnod. Casglodd y tîm gwerthuso sampl o'r gynulleidfa oedd yn mynychu'r ŵyl er mwyn casglu ymatebion a sylwadau.

Crewyd hefyd holiadur ar-lein a ddosbarthwyd i'r cyhoedd trwy nifer o rwydweithiau ar-lein; tudalennau Facebook a Twitter y Fenter, a thrwy ein system e-chlysur sy'n cyrraedd dros 1,200 o drigolion lleol. Danfonwyd linc i'r holiadur at holl stondinwyr, partneriaid ac arlwywyr yr ŵyl er mwyn casglu adborth wrthyn nhw hefyd.

Casglwyd 78 o ymatebion trwy'r dulliau yma.

2.3 Canlyniadau a Sylwadau

Yn ôl yr holiadur, roedd 5% o fynychwyr yr ŵyl dan 25 oed, 34% rhwng 25-40 oed, 49% rhwng 40-60 oed a 12% dros 60 oed.

Rhaid cofio wrth gwrs nad yw plant yn cymryd rhan yn yr arolwg hwn, ac yn arsylwadol rydym yn amcangyfrif bod 1/3 o'r mynychwyr yn blant.

Mae canlyniadau'r holiadur yn dangos bod Gŵyl Fach y Fro yn gynhwysol ac yn llwyddo i apelio at y di-Gymraeg yn ogystal â siaradwyr Cymraeg, gyda 75% yn ateb eu bod yn siarad Cymraeg yn rhugl.

Atebodd 99% eu bod yn teimlo bod Gŵyl Fach y Fro yn cael effaith bositif ar yr iaith Gymraeg yn y Fro.

Mae'r lleoliad unigryw hwn ar Bromenâd Ynys y Barri yn amlwg yn plesio – gyda 97% yn teimlo bod y lleoliad yn addas iawn ar gyfer yr ŵyl.

Gofynnwyd hefyd beth roedd pobl wedi ei fwynhau orau am Gŵyl Fach y Fro eleni. Ymysg agweddau mwyaf poblogaidd yr ŵyl yn ôl yr ymatebion oedd y gerddoriaeth byw safonol, y cyfle i weld plant lleol yn perfformio, y cyfle i gymdeithasu trwy gyfrwng y Gymraeg, gweithgareddau i blant, yr awyrgylch hamddenol a chroesawgar, ac wrth gwrs y tywydd!

Atebodd 99% y bydden nhw'n debygol o ddod i Gŵyl Fach y Fro eto.

"TEIMLAD ARBENNIG GWELD FY MHLANT, SYDD YN EU HARDDEGAU, YN MWYNHAU CYMAINT Â NI!"

"LIVELY, FRIENDLY, INCLUSIVE, FESTIVE ATMOSPHERE"

Crynodeb a'r Ffordd Ymlaen

Gŵyl Fach y Fro 2017 oedd yr un mwyaf llwyddiannus eto, ac rydym fel trefnwyr yn falch i weld yr ŵyl yn datblygu a'n parhau i fynd o nerth i nerth. Llwyddwyd i ddenu cynulleidfa tipyn mwy na'r disgwyl, gyda dros 6,500 yn mynychu eleni, cynnydd o dros 100% o'r flwyddyn flaenorol.

Erbyn hyn rydym yn denu £11,990 o gyllid i ariannu Gŵyl Fach y Fro, cynnydd o 20% ar incwm i'w gymharu â llynedd.

Er mwyn parhau i dyfu a datblygu Gŵyl Fach y Fro, ymateb i argymhellion ein cwsmeriaid, sicrhau ei fod yn ŵyl sydd yn gynhwysol a sy'n apelio at gynulleidfa ehangach, byddwn yn ystyried y ffactorau islaw ar gyfer y dyfodol:

- Parhau i gydweithio gyda Chyngor Bro Morgannwg er mwyn cadw'r ŵyl yn y lleoliad arbennig ac unigryw hwn ar Ynys y Barri.
- Cadw'r ŵyl am ddim gan sicrhau incwm sylweddol er mwyn gallu parhau â hyn. Erbyn blwyddyn nesaf byddwn yn edrych i ddenu nawdd preifat er mwyn sicrhau incwm ychwanegol a meithrin cysylltiadau newydd gyda chwmniau a busnesau lleol.
- Cadw ansawdd uchel y stondinau bwyd a diod. Erbyn blwyddyn nesaf bydd angen sicrhau bod gan bawb ddigon o stoc ar gyfer y diwrnod cyfan neu gael 1 neu 2 stondin bwyd ychwanegol er mwyn cynnig mwy o opsiynau a gwasanaethu'r torfeydd cynyddol.
- Ehangu ar oriau'r ŵyl ychydig er mwyn hwyluso rhediad y llwyfan berfformio, a mwy o amser i'r DJ's rhwng pob perfformiad.
- Cydweithio gyda S4C er mwyn darparu sioe neu sesiynau Cyw fydd yn apelio at fabanod a phlant ifanc.
- Mwy o berfformiadau ac elfennau theatr stryd ar hyd y promenâd.
- Mwy byth o faneri a deunydd hyrwyddo ar hyd y promenâd, yn y meysydd parcio a'r strydoedd cyfagos er mwyn codi ymwybyddiaeth pellach o'r digwyddiad ymysg pobl lleol ac ymwelwyr i'r traeth.

"DIOLCH YN FAWR IAWN AM ŴYL FENDIGEDIG ELENI ETO! BETH YW DYDDIAD YR UN Y FLWYDDYN NESAF I NI CAEL BWCIO Y CYTIAU TRAETH YN BAROD!"

"PERFFORMIADAU AC AWYRGYLCH GWYCH!"